

meats à la Walker, MEKS 165. habilement pour maintenant en ex-quantité considé-ment nouveaux pour vendants par paies-ables avant d'aller ND, Gerant. PRENEURS. achetés, adresses asées "Soumission Bureau des Imment Ottawa, au jusqu'à MÉR-és de vers ouvrages 'rection et l'acné- K. Etc., Etc. du Gouvernement ONT. ont être vus au blics, à Ottawa, le t d plus notifiés pas prises en n'elles ne soient n'arrimés fournis de leur signa- être accompa- "accepté, égal onstant de la sou- de l'Honorable blics. Ce chèque tionnaire refuse s n'attention, ou n'avant entrepris; mission n'est pas gage à accepter ni s soumissions. A. GOBRIL, Secrétaire. Public. 87. PRENEURS. chés adr. as es sées "Soumission du Gouver- ont reçues à se 01 le 15 mai, pour r l'erection et MPRESIONS ENT Etc. ONT. ont être vus au blics, à Ottawa, le intention de son- eux-mêmes le de l'ouvrage qui s plans et devis, mission. Ce chèque t de plus notifiés ont pas prises en n'elles ne soient imprimés fournis de leur signa- être accompa- "accepté, égal tant qui est mea- de l'Honorable blics. Ce chèque missionnaire n'après notifica- n'entre- mission n'est gage à accepter s soumissions. GOFEL, Secrétaire. blics. S PÉCHERIES à la on, Ottawa, est nis 10 AVRIL. bien enregistrer à cet effet. TILTON, des Pêcheries. S, S VOICE CIVIL an au service civil à Halifax, N. B. (Kingston, L. P. E., Winnipeg, et 10e jour de mai

MON PREMIER AMOUR

J'étais ravi de cet embarrassant pique. Un jour, trouvant décidément que mon stage amoureux avait assez duré, j'inventai quelque chose qui me sembla on ne peut plus ingénieux. Je pris une grande feuille de papier et j'y écrivis en gros caractère :
Je vous adore !
ADOLPHE.
Puis, ayant affranchi cette missive avec une pluie de baisers j'approchai de ma fenêtre la première fois que je vis apparaître à la sienne la tête de ma délicate voisine. Je fis alors deux ou trois hem ! hem ! très accentués pour attirer son attention.
A cet appel, il fallut bien que Marie Marion relevât sur moi ses yeux qu'elle tenait obstinément baissés. Elle lut les trois paroles qui lui étaient adressées et me répondit par un sourire où il y avait peut-être un peu de sympathie, mais où il y avait, à coup sûr, beaucoup de tristesse.
Affligé de cette mélancolie, je me livrai à une pantomime vive et animée qui avait la prétention d'exprimer ceci.
Vous paraissez tout attristée : mon amour est-il donc pour vous une cause de chagrin ?
Pour toute réponse, elle monta sur un petit tabouret et, se détournant un peu s'offrit à mon regard, presque de profil.
Un froid glacial me courut aussitôt dans les veines.
Hélas ! Ce n'étaient pas des ailes que l'ange portait à son dos. C'était, c'était une bosse. Une bosse horrible, qui partait du milieu de la taille pour monter jusqu'à la naissance du cou.
Cette infirmité me parut d'autant plus douloureuse à voir que la beauté du visage était plus saisissante. On eût dit que la nature avait pris un cruel plaisir à gâter son œuvre la plus parfaite.
Je n'avais pu retenir un geste de terrible dépit. Marie Marion s'en aperçut et répondit par un nouveau sourire mais si navré celui-là, que les larmes m'en vinrent aux yeux.
— Au moins, soyons amis ! balbutiai-je, la main appuyée sur mon cœur.
Ses lèvres s'entr'ouvrirent et j'y devina une réponse affirmative. La généreuse enfant acceptait mon amitié, sans renoncement.
Plus tard, je devins son confident.
J'appris, alors, une chose qui étonna ma vanité et qui m'affligea même jusqu'à un certain point.
Ce n'était pas moi que Marie regardait à la dérochée quand ses yeux se portaient de mon côté.
Au-dessous de mon pauvre logis, au troisième étage se trouvait un appartement où demeurait un jeune homme avec son père, un sculpteur distingué.
Comme moi, et même bien avant moi, Georges B. s'était épris de notre voisine. Mais son amour, plus robuste que le mien, avait résisté à la découverte de sa triste infirmité, et s'étant assuré que la pauvre Marie Marion était une brave et honnête femme, il avait, en tremblant, parlé de cet amour à son père.
Le célèbre sculpteur, peu soucieux de la fortune, aurait peut-être bien accordé son consentement au mariage de son fils avec une simple ouvrière. Mais la pratique de son art lui avait inspiré le culte de la forme, de la pureté des lignes, de la beauté, et il se révolta à la seule pensée de voir Georges faire entrer un être infirme dans sa famille.
Mis au courant de cette douloureuse aventure, j'adressai à Marie Marion d'affectueuses consolations, et, depuis lors, je ne cessai point de lui envoyer, chaque matin, un fraternel signal auquel la pauvre enfant répondait en secouant tristement la tête, et en levant vers le ciel ses deux grands yeux bien souvent remplis de larmes.
Une nuit, j'avais veillé assez tard à l'atelier afin de terminer un travail pressé. Je rentrais chez moi, sans lumière et, avant de me mettre au lit, je levai machinalement les yeux vers la

chambre de Marie. Sa lumière, à elle, brillait encore, et je remarquai sur les vitres de sa fenêtre une lueur rougeâtre que ne pouvait certainement produire la chandelle de ma voisine.
Comme la lune à des reflets, singuliers, ce soir ! pensai-je.
Puis, je me couchai sans y arrêter davantage mon attention. J'eus cependant de la peine à m'endormir. Cette lueur insolite avait dû me trotter par l'esprit pendant mon sommeil, car, bientôt je devins la proie d'un cauchemar affreux. Je rêvais que le feu avait pris à la maison d'en face et que Marie Marion était sur le point de brûler vive.
Je me réveillai en sursaut et, tout en me rendant bien compte que le feu avait pris à la maison d'en face et que Marie Marion était sur le point de brûler vive.
J me réveillai en sursaut et, tout en me rendant bien compte que le feu avait pris à la maison d'en face et que Marie Marion était sur le point de brûler vive.
La pauvre Marie Marion, le visage couvert d'une pâleur mortelle achevait de se parer d'une blanche robe de mariée.
Elle attachait à sa tête et à son côté une couronne et un bouquet de fleurs d'orange.
Puis, ayant achevé cette étrange toilette, elle éteignit sa lumière et sa lueur rougeâtre se dessina plus vive dans la chambre où j'aperçus alors un fourneau de charbon de bois embrasé.
Je voulais crier, je voulais courir, une force invincible clouait mes pieds à la table. Je restais à regarder, dans une immobilité terrifiée, stupide.
Je vis alors la douce et charmante créature, à demi asphyxiée déjà, qui se dirigeait en trébuchant vers son lit. Elle fit un signe de croix et s'étendit, prête à s'endormir d'un sommeil dont elle ne se réveillerait plus.
Subitement, la raison de la mémoire me revint. J'avais entendu dire, quelque jours auparavant que le sculpteur allait emmener son fils en province pour lui faire épouser une de ses parentes.
Marie Marion préférait plutôt mourir que de voir Georges devenir le mari d'une autre ! Et elle voulait être ensevelie dans la robe de la mariée qu'elle avait préparée pour leurs noces, alors qu'elle espérait devenir sa femme.
En me rappelant et en comprenant tout cela, je m'habillais précipitamment. Bientôt je descendais et sonnais à l'étage du dessous. Je sonnais à tout rompre.
Cependant il me fallut attendre quelques minutes, qui me parurent un siècle avant que le jeune homme vint m'ouvrir. Je lui appris le spectacle dont je venais d'être témoin et, lui laissant le soin d'aller chez Marie, je courus à la recherche d'un médecin que j'amena une demi-heure après.
Quand j'entrai dans la chambre de Marie, je trouvai Georges désespéré agenouillé au pied du lit et sanglotant. Il était arrivé trop tard. Lorsqu'il avait enfoncé la porte à coup de pied, Marie Marion ne respirait déjà plus.
Malgré tout le médecin voulut tenter un dernier effort pour la ramener à la vie et essayer de l'insufflation artificielle.
Pendant qu'il achevait mais sans espoir de succès d'avoir recours à toutes les ressources de son art pour lui faire reprendre connaissance, je trouvai sur la table une lettre de Marie à l'adresse de M. Georges B. Je la lui remis et il la lut à haute voix les yeux pleins de larmes.
C'était un récit bien touchant. La mère de Marie, orpheline dès son enfance n'avait eu à seize ans, ni guide ni appui qui pût la préserver des pièges de la séduction.
(A suivre.)
Carte
Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux jeunes leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cartes en plûche, et de canevases pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.
N. B. — Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

L'EAU MINÉRALE ST-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire.
Un autre témoignage important
Picton, N.-E., 19 août 1886
F. WYATT FRASER, ECR.,
Agent Général pour l'EAU ST-LEON, Nouvelle-Ecosse.
Cher monsieur,
Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement, au point que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.
Avec respect, votre, etc.,
P. L. LE MAISTRE,
Capitaine du vapeur Beaver.
J. B. O. DUNN,
Sole Agent dans Ottawa,
193 et 200 Rue Dalhousie.
24 sept. 1886.

EST-CE BIEN LE "New Williams" ?

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir ?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies à Cloches
POUR EGLISES, SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MOUTURES EN FER OU EN BOIS.
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieurs des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886.—la.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.
Des nouveaux et élégants charrs-palais grésés de buffet et charrs-dortoirs font partie de chaque train-express.
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à :
E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER, Surintendant général Bureau de chemin de fer, Moncton, N. B., Ter Dec., 1886. la

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.
RELIURE, PAPETERIE.
LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs
154, RUE WEST ARGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Klu Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Tailles pour Fenêtres

Neus venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB EBRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
155 RUE RIDEAU.
N. B. — Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au
NOUVEAU MAGASIN
Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.
L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.
P. C. GUILLAUME
Libraire, Importateur

LIGNE COURTE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.
FAMBAUD DES HRS.
Direct. Express local. Express local. Express du soir.
Laisse Ottawa... 4.48 8.25 4.20 5.32
Arr. à Montréal... 8.20 12.35 8.30 9.00
Arr. à Québec... 2.20 6.30 6.30
Laisse Québec... 10.00 10.00 2.30
Laisse Montréal... 9.00 7.15 5.00 6.00
Arrive à Ottawa... 12.23 11.35 10.15 11.35
ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le Chemin de l'Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.
BRANCHE D'AYLMER:
Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa... 7.00 a.m. 2.00 p.m.
Gare Union... 9.45 a.m. 4.05 p.m.
Arr. à Prescott... 9.45 a.m. 4.05 p.m.
Laisse Prescott... 7.00 a.m. 2.05 p.m.
Arr. à Ottawa... 10.00 a.m. 4.10 p.m.
Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.
La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Nord, aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets,
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Secrétaire et agent général
W. C. VANHORN,
110-112-114-116

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs
154, RUE WEST ARGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Klu Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

Manufatures et patentes, aussi entrées financières et commerciales placées sur les marchés anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.
Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.
Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

Les Pilules de Vallet

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.
ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.
sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.
donnent au joues la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.
sont très confortables. Refuser tout facon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.
PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

VERITABLE ÉLIXIR DU D' GUILLIÉ

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bileux
Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine
DE LA FACULTÉ DE PARIS
SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
3, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
Plus de Soixante Années de Succès ont prouvé l'efficacité incontestable de l'Elixir de Guillié, qui est le médicament le plus économique et le plus commode à employer comme Furgatif ou Dépuratif.
Se défier des Contrefaçons
Légitime l'Elixir de Guillié par la Signature PAUL GAGE et le Traité de l'Origine des Glaireux et le Traité de l'Origine des Bileux.
EST CHAQUE BOUTEILLE POUR ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UN DÉPÔT dans toutes les Pharmacies.

La VELOUTINE

Goudre de Bis spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par CH. FAY, Parfumeur
9, Rue de la Fay, 9 — PARIS
M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie

Neuvel Etablissement DE RELIEUR

TENU PAR
Joseph Masse,
RUE SUSSEX.
(En haut du magasin de A. D. Richard.
M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Bibles, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

PHOSPHATINE

Alimentation Rationnelle
MÈRES — ENFANTS — NOURRISES — CONValescents
Le Phosphate de Chaux est le complément le plus économique et le plus commode à employer comme Furgatif ou Dépuratif.
Se défier des Contrefaçons
Légitime l'Elixir de Guillié par la Signature PAUL GAGE et le Traité de l'Origine des Glaireux et le Traité de l'Origine des Bileux.
EST CHAQUE BOUTEILLE POUR ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UN DÉPÔT dans toutes les Pharmacies.
M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

BERNARD SIMARD BOUCHER

Etavz Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL
M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.
M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALÉS et FUMÉS, toujours de première qualité.
Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD, BOUCHER

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Invention,
Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA, Vite-1-7 et bureau des Brevets, OTTAWA, O-2
9 P.—Boite 65, 24 Fév 1885

L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal "L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.
8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.